DV-2560-0427-S, Issl 34-0714-3363-2

GB IE ZA AE
3M™ Safety Goggles

FR CH BE
Lunettes-masques de sécurité 3M™

DE CH AT
3M™ Vollsichtbrillen

IT CH
3M™ Occhiali di sicurezza a mascherina

ES
3M™ Gafas de Seguridad Panorámicas

NL BE
3M™ Ruimzichtbrillen

SE
3M™ Korgglasögon

DK
3M™ Sikkerhedsbriller - 3M™ Tettsittende vernebriller

NO

FI
3M™ Naamiomailiset suojalasit

PT
3M™ Óculos Panorâmicos

GR
3M™ Γυαλιά Ασφαλείας Κλειστού Τύπου

PL
3M™Ogole ochronne

HU
3M™ Zárt védőszemüveg

CZ
3M™ Ochranné brýle

SK
3M™ Utesnené ochranné okuliare

SI
3M™ Varovalna nadočala

IL
3M™ מגן ראיה

CE
3M™ Kenarları Tam Kapalı (Goggle tip) Güvenlik Gözlükleri

LV
3M™ Piegulošās aizsargbrilles

LT
3M™ Apsauginiai akiniai-kaukė

RO
3M™Ochelari de Protectie tip "Goggles"

RU BY AZ
3M™ Закрытые защитные очки

UA
Закриті захисні окуляри 3M™

HR
3M™ Zaštitne naočale

BG
3M™ Защитни обемни очила

RS
3M™ Заштитне наочале

TR
3M™ Kenarları Tam Kapalı (Goggle tip) Güvenlik Gözlükleri

KZ
3M™ Қорғаушы көзілдірік

www.3M.EU/Safety

GB IE ZA AE

Safety Eyewear conforming to EN 166.
⚠ Particular attention should be given to warning statements where indicated.

⚠ WARNING

- Always be sure that the complete product is:
  - Suitable for the application;
  - Fitted correctly;
  - Worn during all periods of exposure;
  - Replaced when necessary.
- Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer.
- Always use both hands to put on and remove eyewear.
- **Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.**
- For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional/3M representative.

See all instructions for use and save for continuing reference.

Elasticated textile headbands may contain natural rubber latex. Other components are not made from natural rubber latex.

Standard and Approval:

These products meet the requirements of EN 166 Check product marking for further information on intended use. These products meet the Basic Safety Requirements as laid out in Annex II of the European Community Directive 89/686/EEC, and have been examined at the design stage by: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Notified body number 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified Body number 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body number 0070); Certoficta Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).

Name and address of Legal Manufacturer: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Follow the manufacturer's recommendation for storage.

- Maximum Relative Humidity
- Temperature Range
- Date of manufacture (mm/yyyy)

See package for details. Discard the product within 5 years from the date of manufacture or immediately if damaged. When transporting this product use original packaging. Store in original packaging and keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.

Packaging not suitable for food contact.

Dispose of in accordance with local regulations

CLEANING AND DISINFECTION

Eyewear should be cleaned using soap and water or 3M™ Cleaning Solution. Pat dry with a soft cloth or tissue.

LIMITATIONS OF USE

Inspect the eye protector regularly, pitted or scratched lenses or damaged frames may seriously reduce protection. Replace the product or lens (where appropriate) when this occurs. If in doubt, check with the manufacturer. 3M Safety Eyewear is intended to provide a universal fit. Materials which come into contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer. If the frame and lens markings for mechanical strength differ, the lower level applies to the complete eye protector. If protection is required at extremes of temperature then select safety eyewear with the letter T immediately after the impact letter, e.g. FT or BT. Molten metal/hot solids protectors require ocular and housing to be marked 9.

A - Frame Marking
1 - Manufacturer (3M)
2 - Model name or number
3 - Number of the standard EN 166
4 - Fields of use
  3 = Liquid droplets
  4 = Large dust particles
  5 = Gas and fine dust (<5µm)
  6 = Short circuit electric arc
  9 = Molten metals/Hot solids
5 - Mechanical Strength (High speed particles,
  F = low energy impact, B = medium energy impact)
6 - Designed for small head
  - Highest scale number compatible
8 - Approval mark

B - Lens Marking
1 - Filter Code Number (2 or 2C = Ultraviolet,
  4 = Infrared, 5 = Sunglare without IR protection,
  6 = Sunglare with IR protection)
2 - Shade number (without code number = welding filter)
3 - Manufacturer (3M)
4 - Optical Class
5 - Mechanical Strength (see frame markings)
6 - Fields of use
  8 = Short circuit electric arc
  9 = Molten metals/Hot solids
  F = low energy impact, B = medium energy impact)
7 - Resistance to fogging

FR CH BE

Protection oculaire conforme à EN 166.
⚠ Une attention particulière doit être portée aux limites d'utilisations indiquées.

⚠ AVERTISSEMENT

- Toujours s'assurer que le produit:
  - Convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
  - Est correctement porté;
  - Est porté pendant toute la durée d'exposition au risque;
  - Est changé dès que nécessaire.
- Un choix correct, une formation, une utilisation et une maintenance appropriée sont essentiels afin que le produit puisse protéger correctement l'utilisateur.
- Toujours utiliser les deux mains pour mettre et enlever la lunette.
- **Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ce produit et/ou le non-port de la protection durant toute la durée d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entraîner des maladies graves ou une invalidité permanente.**
- Pour une utilisation appropriée et adaptée, suivez les réglementations locales. Reportez-vous à toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité ou un représentant 3M.
- Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'équipement, et la conserver pour les prochaines utilisations.

Les brides en textile élastiqué peuvent contenir du latex issu de caoutchouc naturel. Les autres produits ne contiennent aucun élément fait à base de latex issu de caoutchouc naturel.

Normes et homologations:

Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN 166 Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans l'Annexe II de la Directive de la Communauté Européenne 89/686/CEE et ont été examinés au stade de leur conception par : ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organisme Notifié numéro 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organisme Notifié 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organisme Notifié 0070); Certoficta Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organisme Notifié 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organisme Notifié numéro 0086).

Nom et adresse du Fabricant Légal: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Suivre les recommandations du fabricant pour le stockage.

- Humidité relative maximale
- Intervalle de température
- Date de fabrication (mm/yyyy)

Voir l'emballage pour plus de détails. Disposer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. Transporter ce produit dans son emballage d'origine. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapeurs.

Emballage pas adapté pour un contact alimentaire

Mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur

NETTOYAGE ET DESINFECTION

La protection oculaire doit être nettoyée en utilisant du savon et de l'eau ou la Solution Nettoyante 3M™. Sécher en tamponnant avec un tissu doux ou un mouchoir jetable.

LIMITES D'UTILISATION

Vérifier la protection oculaire régulièrement, des oculaires rayés ou piqués ou des montures endommagées réduisent le niveau de protection. Remplacer le produit ou l'oculaire (quand approprié) lorsque cela se produit. En cas de doute, demander conseil auprès du fabricant. Les lunettes de protection 3M sont conçues pour s'adapter à toutes les morphologies. Les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des allergies chez certaines personnes sensibles. Les protecteurs oculaires destinés à protéger contre les particules lancées à grande vitesse portées au dessus des lunettes de vue standard peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un risque pour l'utilisateur. Lorsque le marquage des verres est différent du marquage de la monture pour la résistance mécanique, la classe la plus faible est à prendre en compte. S'il est nécessaire d'avoir une protection pour des températures extrêmes, choisissez une protection oculaire avec la lettre T suivant immédiatement la lettre qui correspond à l'impact, par exemple: FT ou BT. Les projections de métal fondu ou de solides chauds requièrent une protection oculaire marquée 9.

A - Marquage de la Monture
1 - Fabricant (3M)
2 - Nom et numéro du modèle
3 - Numéro de la norme EN 166
4 - Champs d'application
  3 = Liquides projectés + lunettes masques, projections = écrans faciaux)
  4 = Grosses particules de poussière
  5 = Gaz et fines particules de poussière (<5µm)
  6 = Arc électrique de court-circuit
  9 = Métal fondu et solides chauds
5 - Résistance Mécanique (particules lancées à grande vitesse, F = impact à faible énergie, B = impact à moyenne énergie)
6 - Monture appropriée pour petite tête
7 - N° d'échelle (lentille) le plus élevé compatible avec la monture
8 - Marquage de l'homologation

B - Marquage de l'oculaire
1 - Numéro de code (pour les filtres uniquement) (2 ou 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarouge, 5 = Solaire sans spécification IR, 6 = Solaire avec spécification IR)
2 - Numéro d'échelon (teinte) (sans numéro de code = filtre de soudage)
3 - Fabricant (3M)
4 - Classe Optique
5 - Résistance Mécanique (voir marquage monture)
6 - Champs d'application
  8 = Arc électrique de court-circuit
  9 = Métal fondu et solides chauds
  F = Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules
  B = Résistance de l'oculaire à la buée

DE CH AT

Augenschutz erfüllt EN 166.
⚠ Scherken Sie den Warnhinweisen besonders Aufmerksamkeit .

⚠ Warnung

- Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
  - geeignet ist für die Anwendung;
  - richtig passt;
  - während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
  - ersetzt wird, wenn notwendig.
- Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung.
- Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- und abzusetzen.
- **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muß während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.**
- Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen oder wenden Sich sich an die Arbeitsschutz oder Ihren 3M Ansprechpartner.
- Bewahren Sie alle Anweisungen / Anleitungen für spätere Nachfragen auf.

Elastische, textile Brillenbänder können Latex enthalten. Alle anderen Produkte enthalten kein Latex.

Normen und Zulassungen:

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen EN 166 Für weitere Informationen für den vorgesehenen Einsatzzweck überprüfen Sie die Produktkennzeichnung. Diese Produkte erfüllen die Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II der Europäischen Direktive 89/686/EG und sind konstruktiv geprüft: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Prüfstellen Nr. 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Prüfstellennummer 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankreich (Prüfstellennummer 0070); Certoficta Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Prüfstellennummer 0086).

Name des Herstellers: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Befolgen Sie die Lagerungsempfehlung des Herstellers.

- Maximale relative Luftfeuchtigkeit
- Temperaturbereich
- Herstellungsdatum (mm/yyyy)

Siehe Verpackung für Details. Ausgeschutzt nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn dieser beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport die Originalverpackung. In der Originalverpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemittel und -dämpfe lagern.

Verpackung nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

Nach lokalen Vorschriften entsorgen

REINIGUNG UND PFLEGE

Ausgeschutzt sollte mit Wasser und einer milde Seifenlösung gereinigt werden. Alternativ 3M™ Reinigungslösung. Trocknen mit weichem Tuch.

EINSCHRÄNKUNGEN

Prüfen Sie die Schutzwirkung regelmäßig. Einkerbungen, Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen können die Schutzfunktion erheblich herabsetzen und die Schutzausrüstung muss ausgetauscht werden. Gesichtsschutz oder Visierschebe (wo möglich) umgehend austauschen wenn Sie Beschädigungen auftreten. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3M Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Wenn sich die Kennzeichnungen zum Rahmen und Visierschebe unterscheiden, gilt die jeweils niedrigere Einstufung für die gesamte Schutzausrüstung. Ist ein Schutz bei extremen Temperaturen gefordert, wählen Sie einen Augenschutz mit der Kennzeichnung "T" direkt hinter der Kennzeichnung für den Schlagschutz, z.B. FT oder BT. Bei Schutzausrüstungen, die Schutz vor Schmelzmetallen und heißen Feststoffen bieten, müssen sowohl der Rahmen als auch die Visierschebe die Kennzeichnung "9" tragen.

A - Rahmenkennzeichnung
1 - Hersteller (3M)
2 - Modellname oder Referenz
3 - Nummer der Norm EN 166
4 - Anwendungsgebiet
  3 = Flüssigkeitstropfen oder Tropfen
  4 = Grobe Staubpartikel
  5 = Gase und Feinstaub (<5µm)
  6 = Stichlichtbogen
  9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
5 - Mechanische Festigkeit (Partikel mit hoher Geschwindigkeit, F = mit niedriger Energie, B = mit mittlerer Energie)
6 - Für kleine Köpfe
7 - Höchste Skalennummer austauschbar
8 - Zulassungskennzeichnung

B - Scheibenkennzeichnung
1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarot, 5 = Sonnenlichtblendung ohne Infrarot Schutz, 6 = Sonnenlichtblendung mit Infrarot Schutz)
2 - Scheibentönung (ohne Tönungsstufe = Schweißerfilter)
3 - Hersteller (3M)
4 - Optische Klasse
5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)
6 - Anwendungsgebiet
  8 = Stichlichtbogen
  9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
  K = Widerstand gegen Oberflächenbeschädigung
  N = Widerstand gegen Beschlagen

IT CH

Occhiale di Protezione conforme alla EN 166.
⚠ Prestare particolare attenzione alle frasi di avvertenza dove indicate.

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:
  - Adatto all'impiego;
  - Indossato correttamente
  - Indossato per tutto il periodo di esposizione
  - Sostituito quando necessario.
- Un'adeguata selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'utilizzatore.
- Si raccomanda di indossare e togliere gli occhiali utilizzando entrambe le mani.
- **La mancata applicazione di tutte le istruzioni d'Uso relative a questo prodotto per la protezione personale e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutto il periodo di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore o provocare malattie gravi o invalidità permanente.**
- Per l'idoneità e il corretto utilizzo del prodotto seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le istruzioni d'Uso fornite dal produttore o contattare un esperto in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.
- Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.

La fascia elastica in tessuto può contenere lattice di gomma naturale. Gli altri prodotti non contengono lattice di gomma naturale.

Standard ed Approvazioni:

Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN 166 Verificare la marcatura dei prodotti per ulteriori informazioni sulla destinazione d'uso. Questi prodotti soddisfano i Requisiti Basi di Sicurezza previsti dall'Allegato II della Direttiva Europea 89/686/CEE, e sono stati esaminati in fase di progettazione da: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificato numero 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francia (Ente Notificato numero 0070); Certoficta Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato numero 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificato numero 0086).

Name and address of Legal Manufacturer: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Per la conservazione seguire le raccomandazioni riportate dal produttore.

- Massima umidità relativa
- Intervallo di temperatura
- Data di produzione (mm/aaaa)

Vedere l'imballo per i dettagli. Sostituire il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione o immediatamente se danneggiato. Per il trasporto di questo prodotto usare l'imballo originale. Conservare nell'imballo originale e tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.

Imballaggio non adatto al contatto con il cibo.

Smaltire in conformità con le normative locali

PULIZIA E DISINFEZIONE

Gli occhiali devono essere puliti utilizzando acqua e sapone oppure con la Soluzione di Pulizia per lenti 3M™. Asciugare tamponando con un panno morbido.

LIMITAZIONI D'USO

Controllare regolarmente l'integrità del prodotto; lenti ed montature graffiate o danneggiate possono ridurne notevolmente la protezione offerta dall'occhiale. Rimpiazzare il prodotto o le lenti (se del caso) quando necessario. In caso di dubbio, verificare con il produttore. Gli occhiali di sicurezza 3M è adattano a tutti i tipi di viso. I materiali che entrano in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in individui predisposti. Il dispositivo di protezione per gli occhi per l'impatto di particelle ad alta velocità indossati sopra normali occhiali da vista, possono trasferire l'energia d'impatto creando così un pericolo per chi li indossa. Se la marcatura relativa alla resistenza meccanica delle lenti e della montatura differiscono, il livello di protezione offerto dal prodotto completo è dato dal livello più basso. Se è richiesta la protezione a temperature estreme, scegliere degli occhiali di sicurezza che riportano nella marcatura subito dopo l'indicazione della resistenza d'impatto, la lettera "T" es. FT o BT. La protezione da metalli fusi/solidi incandescenti richiede che sia le lenti, sia la montatura siano marcati "9".

A - Marcatura Montatura
1 - Produttore (3M)
2 - Nome o numero di modello
3 - Numero della Standard EN 166
4 - Campi di utilizzo
  3 = Spruzzi di liquidi o gocce
  4 = Particelle di polvere di grosse dimensioni
  5 = Gas e particelle fini di polvere (<5µm)
  6 = Arco elettrico da corto circuito
  9 = Metallo fusi/solidi incandescenti
5 - Resistenza meccanica (particelle ad alta velocità, F = impatti a bassa energia, B = impatti a media energia)
6 - Progettato per i visi più piccoli
7 - Numero di scala più elevato compatibile
8 - Marchio di omologazione

B - Marcatura Lenti
1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 = Abbagliamento solare senza protezione IR, 6 = Abbagliamento solare con protezione IR)
2 - Numero di gradazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Produttore (3M)
4 - Classe Ottica
5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)
6 - Campi di utilizzo
  8 = Arco elettrico da corto circuito
  9 = Metallo fusi/solidi incandescenti
  F = Resistenza al danno superficiale da parte di particolato sottile
  B = Resistenza all'appannamento

ES

Gafas de Protección Ocular según EN 166.
⚠ Por favor, preste atención a las precauciones que se indican.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese siempre de que el producto:
  - Es adecuado para el trabajo.
  - Se ajusta correctamente.
  - Se lleva puesto durante toda la exposición.
  - Se cambia cuando es necesario.
- Una correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto.
- Utilice siempre ambas manos para ponerse y quitarse la protección ocular.
- **No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y ocasionar una enfermedad grave o discapacidad permanente.**
- Para un correcto uso y cumplimiento de las normas locales, preverte vse próximo informacje al se posvetuje z varnostnim inženirjem/3M predstavnikom.
- Proyegle vsa navodila za uporabo in jih shranite za bodoče reference.

Elastični trakovi naglavni trakovi lahko vsebujejo naravni gumijasti lateks. Drugi izdelki ne vsebujejo naravnega gumijastega lateksa.

Standard in odobritve:

Izdelki so v skladu z zahtevami EN 166. Preverite oznake na izdelku za informacije o namenu uporabe. Izdelki so v skladu z Osnovnimi varnostnimi zahtevami, kot je navedeno v Aneksu I Direktive Evropske skupnosti 89/686/EEC, in so bili pregleani na stopnji zasnove s strani: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen, Nemčija (Številka priglašenega organa 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Številka priglašenega organa 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francija (Številka priglašenega organa 0070); Certoficta Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italija (Številka priglašenega organa 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Številka priglašenega organa 0086).

Pravno ime in naslov proizvajalca: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SHRANJEVANJE IN PRENAŠANJE

Sledi proizvajalčevim navodilom za shranjevanje.

- Maksimalna relativna vlaga
- Temperaturni razpon
- Datum proizvodnje (mm/yyyy)

Za podrobnosti glejte embalažo.. Izdelek zavrzite po 5 letih od datuma proizvodnje ali takoj, če se izdelek poškoduje. Pri transportu tega izdelka uporabite originalno embalažo. Shranjuje v originalni embalaži in poskrbite, da ne pride v stik z abrazivi, topili ali hlapi topil.

Pakiranje ni primerno za pik živil v kontaku z hrano.

Odstranite v skladu z lokalno zakonodajo.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA

Očala čistite z milom in vodo ali s 3M™ raztopino za čiščenje. Osušite z mehko krpo ali robčkom.

OMEJITVE PRI UPORABI

Redno pregledujte zaščitna očala; opraskane leče in poškodovani okviri lahko močno zmanjšajo zaščito in morda ji je treba zamenjati. Ko se zgodi, zamenjajte izdelek ali lečo (kjer primerno). Če ste v dvomih, preverite pri proizvajalcu. 3M zaščitna očala poskuja univerzalno prilagajanje. Materiali, ki v stiku z kožo uporabnika, lahko pri tistih, ki so občutljivi posameznikih povzročajo alergijske reakcije. Očala, ki ščitijo pred delci visokih hitrosti in ji uporabniki nosi preko lokoveznih očal, lahko prenesejo moč udarca in tako povzročajo uporabnika. Če se oznake leče in okvirja v mehanski moči razlikujejo, za celotna zaščitna očala velja nižja vrednost. Ga potrebujete zaščito pri ekstremnih temperaturah, izberite zaščitna očala s črko T takoj za oznako za udarec, npr. FT ali BT. Stopljene kovine / vroče trdne snovi zahtevajo zaščito 3 za leče in ovojke.

A - Oznaka okvirja
1 - proizvajalec (3M)
2 - ime modela ali Številka
3 - Sklicevanje na standard EN 166
4 - področja uporabe
  3 = kapljice tekočin
  4 = velike prahu delci
  5 = plin in fin prah (<5µm)
  6 = kratko krožen električni lok
  9 = staljena kovina / vroče trdne snovi
5 - mehanska moč (delci visoki hitrosti, F = udarec nizke energije, B = udarec srednje energije)
6 - obikovano za manjše glave
7 - največja kompatibilna lestvica na testovi
8 - oznaka odobritve

B - Oznaka leče
1 - koda filtra (2 ali 2C = ultravijolična, 4 = infrardečih), 5 = vrh odsevnic brez IR ochrany, 6 = vrh odsevnic s IR ochranou)
2 - Číslo odtieňa (brez číslo kódu = filter pre zváranie)
3 - Výrobca (3M)
4 - Optická trieda
5 - Mechanická pevnosť (viz označení na rámečku)
6 - Fields of use
  8 = Short circuit electric arc
  9 = Molten metals/Hot solids
  F = Resistance to surface damage by fine particles
  N = Resistance to fogging

IL

Ochranné brýle čistěte mýdlovým roztokem, vodou nebo čistícím prostředkem 3M™ Cleaning Solution. Vysušujte přikládáním měkké tkaniny či tamponu.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Pravidelně prověřujte protiprachy chránič očí; v důsledku jamek nebo škrábanců na ročkách ů poškozených obroučků může dojít k vážnému zredukování ochranných vlastností. Pokud takový případ nastane, vyměňte výrobek nebo čočky (pokud to lze). V případě skychtalo nejasností kontaktuje výrobce. Zámořené je univerzálních výrobků 3M Safety Eyewear, pasují každému. Materiály, jež přicházejí do styku s pokožkou uživatele mohou u náchylných jedinců vyvolat alergickou reakci. Ochrana očí před vysokorychlostními částicemi nošenými přes standardní dioptrické brýle nebo přes čirém nárazovou energii a ohrozit pak uživatele. Liší-li se dimenzovací ohraničení a roček na mechanické namáhání, je pro chránič očí jako celek smírodatná nižší z těchto dvou hodnot. Jestliže je ochrana očí přes extrémní teplotou, volejte ochranné brýle s písmenem T. Mají je za označením nárazu, např. FT nebo BT. Jestliže je potřeba ochrana proti roztaveným kovům/horkým předmětům, použijte bude označeno 9.

A - Označení na rámečku
1 - Výrobce (3M)
2 - Název nebo číslo modelu
3 - Číslo standardu EN 166
4 - Pole působení
  3 = Tekuté kapky
  4 = Velká prachová částice
  5 = Plyn a jemný prach (<5µm)
  6 = Ochrana proti výboji způsobeném zkratem
  9 = Roztavené kovy/horká tělesa
5 - Mechanická odolnost (F=Nízkoenergetický částice, F = nízkoenergetický dopad, B = střednoenergetický dopad)
6 - Navrženo pro malé hlavy
7 - Vyšší mnohonásobný číslo
8 - Značka osvědčení

B - Označení na čočkách
1 - Kódové číslo filtru (2 nebo 2C = ultrafialový, 4 = infračervený, 5 = nebo s ochranou energie nárazu, B = čeština so strednou energiou nárazu)
6 - Nevhodné pro malý hlavu
7 - Komplatibilní s nejvyšší hodnotou příslušnéy stupnice
8 - Označení schválení

SI

Zaščita očala gleda na EN 166.
⚠ Bodite posebej pozorni na opozorila, kjer je to nakazano.

⚠ OPOZORILO

- Vedno se prepričajte, da je celoten izdelek:
  - primeren za uporabo;
  - pravilno nameščen;
  - nosen skozi celotno izpostavljenost;
  - zamenjan, ko je to potrebno.
- Pravilna izbira, trening, uporaba in ustrezno vzdrževanje so bistvenega pomena, saj omogočajo izdelku 6086 uporabnika.
- Ko s nataknete ali odložite očala, vedno uporabite obe roki.
- **V primeru, da ne upoštevate Vseh navodil za uporabo ali bodene varčevane opreme imel ne bodite zaščite skozi Celoten čas izpostavljenosti nevarnosti, lahko pride do resnih učinkov na vaše zdravje, kar lahko vodi do hudih ali življenjsko nevarnih obolenj ali do trajne nezmožnosti.**
- Za pravilno uporabo upoštevajte lokalne regulative, preverite vse priložene informacije ali se posvetujte z varnostnim inženirjem/3M predstavnikom.
- Proyegle vsa navodila za uporabo in jih shranite za bodoče reference.

Elastični trakovi naglavni trakovi lahko vsebujejo naravni gumijasti lateks. Drugi izdelki ne vsebujejo naravnega gumijastega lateksa.

Standard in odobritve:

Izdelki so v skladu z zahtevami EN 166. Preverite oznake na izdelku za informacije o namenu uporabe. Izdelki so v skladu z Osnovnimi varnostnimi zahtevami, kot je navedeno v Aneksu I Direktive Evropske skupnosti 89/686/EEC, in so bili pregleani na stopnji zasnove s strani: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbisstrasse 50, 73430 Aalen, Nemčija (Številka priglašenega organa 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Številka priglašenega organa 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francija (Številka priglašenega organa 0070); Certoficta Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italija (Številka priglašenega organa 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Številka priglašenega organa 0086).

Pravno ime in naslov proizvajalca: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SHRANJEVANJE IN PRENAŠANJE

Sledi proizvajalčevim navodilom za shranjevanje.

- Maksimalna relativna vlaga
- Temperaturni razpon
- Datum proizvodnje (mm/yyyy)

Za podrobnosti glejte embalažo.. Izdelek zavrzite po 5 letih od datuma proizvodnje ali takoj, če se izdelek poškoduje. Pri transportu tega izdelka uporabite originalno embalažo. Shranjuje v originalni embalaži in poskrbite, da ne pride v stik z abrazivi, topili ali hlapi topil.

Pakiranje ni primerno za pik živil v kontaku z hrano.

Odstranite v skladu z lokalno zakonodajo.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA

Očala čistite z milom in vodo ali s 3M™ raztopino za čiščenje. Osušite z mehko krpo ali robčkom.

OMEJITVE PRI UPORABI

Redno pregledujte zaščitna očala; opraskane leče in poškodovani okviri lahko močno zmanjšajo zaščito in morda ji je treba zamenjati. Ko se zgodi, zamenjajte izdelek ali lečo (kjer primerno). Če ste v dvomih, preverite pri proizvajalcu. 3M zaščitna očala poskuja univerzalno prilagajanje. Materiali, ki v stiku z kožo uporabnika, lahko pri tistih, ki so občutljivi posameznikih povzročajo alergijske reakcije. Očala, ki ščitijo pred delci visokih hitrosti in ji uporabniki nosi preko lokoveznih očal, lahko prenesejo moč udarca in tako povzročajo uporabnika. Če se oznake leče in okvirja v mehanski moči razlikujejo, za celotna zaščitna očala velja nižja vrednost. Ga potrebujete zaščito pri ekstremnih temperaturah, izberite zaščitna očala s črko T takoj za oznako za udarec, npr. FT ali BT. Stopljene kovine / vroče trdne snovi zahtevajo zaščito 3 za leče in ovojke.

A - Oznaka okvirja
1 - proizvajalec (3M)
2 - ime modela ali Številka
3 - Sklicevanje na standard EN 166
4 - področja uporabe
  3 = kapljice tekočin
  4 = velike prahu delci
  5 = plin in fin prah (<5µm)
  6 = kratko krožen električni lok
  9 = staljena kovina / vroče trdne snovi
5 - mehanska moč (delci visoki hitrosti, F = udarec nizke energije, B = udarec srednje energije)
6 - obikovano za manjše glave
7 - največja kompatibilna lestvica na testovi
8 - oznaka odobritve

B - Oznaka leče
1 - koda filtra (2 ali 2C = ultravijolična, 4 = infrardečih, 5 = vrh odsevnic brez IR ochrany, 6 = vrh odsevnic s IR ochranou)
2 - Číslo odtieňa (brez číslo kódu = filter pre zváranie)
3 - Výrobca (3M)
4 - Optická trieda
5 - Mechanická pevnosť (viz označení na rámečku)
6 - Fields of use
  8 = Short circuit electric arc
  9 = Molten metals/Hot solids
  F = Resistance to surface damage by fine particles
  N = Resistance to fogging

HU

A védőszemüveg megfelel: EN 166.
⚠ Kérjük, fordítson kiemelt figyelmet a használati utmutató "Figyelem" részében leírtakra.

⚠ FIGYELEM

- Minden esetben győződjön meg arról, hogy a termék:
  - alkalmas a feladatra;
  - megfelelően illeszkedik;
  - a munka teljes ideje alatt viselik;
  - amikor szükséges, kicserélik.
- A megfelelő típus kiválasztása, oktatás, alkalmazás és a rendszeres karbantartás elengedhetetlen ahhoz, hogy a termék a szemünket megfelelő módon védje.
- A védőszemüveg fel- és levétele mindkét kézzel hajtandó!
- **A termékek használatára vonatkozó bármely utasítás be nem tartása, avagy az egyszerű szemüveg szabályszerű elmulasztása az expozíció teljes ideje alatt káros hatással lehet a viselő egészségére, súlyos betegséget vagy tartós munkaképességet okozhat.**
- A megfelelő és szabályszerű használat érdekében kövesse a helyi előírásokat, illetve az útmutatóban leírtakat, konzultáljon munkavédelmi vezetőjével vagy a 3M helyi képviselőivel.
- Az összes utasításleírást őrizze meg a későbbi hivatkozás céljával.

A rugalmas textil fejpántok tartalmazhatn